



# Z41 / Z41 Lite / Z41 Pro / Z41 COM Actualisation du *firmware*

au moyen de USB ou Ethernet

DOCUMENTATION

Version du document: g

www.zennio.fr

### **ACTUALISATIONS DU DOCUMENT**

Version	Modifications	
g	Tableau de description d'erreurs à actualiser via Ethernet	
f	À partir de la version 1.8.1 de l'outil Z41 Update, maintenant il n'est plus nécessaire d'installer JAVA™.	-
е	Ajout de quelques particularités spécifiques du nouveau produit Z41 Pro.	-
d	Ajout de quelques particularités spécifiques du nouveau produit Z41 Lite.	-
С	Note importante sur les erreurs de bus ou tension durant les deux minutes suivantes à une actualisation du firmware.	-
	Reconnexion automatique au réseau et au serveur sans besoin de réinitialiser.	-
	Possibilité d'habiliter / déshabiliter la fonction d'actualisation du firmware.	-
	Nouvel indicateur de recherche d'interface réseau.	-
	Possibilité d'établir une protection par mot de passe dans l'actualisation via Ethernet.	-
	Nouvelle section: "Considérations additionnelles".	-
	Nouvelles situations à tenir en compte dû la nouvelle fonctionnalité.	-
b	Révision générale des textes et styles.	-

## SOMMAIRE

A	ctualisa	tions du document	2
S	ommair	e	3
1	Intro	oduction	4
2	Actı	ualisation par USB	5
	2.1	Pas à suivre	5
	2.2	Solution de problèmes	8
3	Actı	alisation par Ethernet	10
	3.1	Pas à suivre	10
	3.1.	1 Considérations additionnelles	15
	3.2	Solution de problèmes	16
	3.2.	1 Description d'erreurs	18

### INTRODUCTION

Les dispositifs **Z41**, **Z41 Pro, Z41 Lite et Z41 COM** disposent de **deux microprocesseurs** différenciés. L'un d'eux est utilisé pour la communication avec le bus KNX et pour l'exécution du programme d'application, alors que l'autre est utilisé pour l'exécution du *firmware* qui implémente le système d'exploitation et la gestion des périphériques.

Ainsi, une éventuelle actualisation du Z41, Z41 Lite, Z41 Pro et Z41 COM pourra nécessiter deux étapes:

- Téléchargement du nouveau programme d'application (depuis ETS),
- Téléchargement du nouveau firmware.

Pour la seconde d'entre-elles se dispose de deux méthodes.

- La décharge du firmware depuis un dispositif de mémoire flash connecté au port mini-USB du Z41, Z41 Lite, Z41 Pro et Z41 COM au moyen de l'adaptateur mini USB mâle à USB femelle (ref. ZN1AC-UPUSB).
- Le téléchargement du firmware à travers du réseau local depuis un PC avec système opératif Windows, utilisant pour cela un câble de réseau et l'adaptateur Ethernet inclu dans l'emballage original (voir manuel de l'utilisateur de Z41) Cette option seulement est disponible pour le produit Z41, Z41 Pro et Z41 COM, vu que le produit Z41 Lite ne dispose pas de l'interface Ethernet.

Dans les paragraphes suivants est expliqué comment réaliser l'actualisation au moyen de de chacune des méthodes, ainsi comme les possibles événements qui pourront se donner durant le procéder, joint avec une possible solution.

**Important**: Si se produit plusieurs réinitialisation successives durant les deux premières minutes de fonctionnement après une actualisation du firmware (via USB ou via Ethernet), le dispositif pourra considérer que le nouveau firmware est corrompu et pour autant rester dans la page d'état, à l'attente d'une nouvelle actualisation du firmware. S'il vous plaît, <u>évitez les erreurs de bus et d'alimentation externe jusqu'à ce que le nouveau firmware soit resté en activité durant au moins deux minutes</u>, pour prévenir cette situation (en cas de ce passer, devra se déconnecter et reconnecter le dispositif une fois de plus- de mode que intente recharger le firmware de nouveau-, assurant qu'il ne se reproduise pas plus d'interruption durant au moins deux minutes).

## **1 ACTUALISATION PAR USB**

### 1.1 PAS À SUIVRE

Pour l'actualisation du firmware à travers du port USB (bus série universel), se requiert un adaptateur mini-USB mâle à USB femelle (référence **ZN1AC-UPUSB**; non fournie par défaut avec Z41 / Z41Pro / Z41 Lite / Z41 COM, pour cela il faudra l'acquérir à part) et d'une unité USB de mémoire *flash* 

**Important**: Z41 3.0 (et suivants), Z41 Pro 1.1 (et suivants) et Z41 Lite 1.0 (et suivants) permettent à l'intégrateur d'habiliter ou déshabiliter depuis ETS, la fonction d'actualisation par USB. Tenez en compte que le procéder ici décrit, assume que cette fonction s'habilite (option par défaut) durant la dernière configuration appliquée. Consultez la section 1.3.1 et le manuel de l'utilisateur du Z41, Z41 Pro, Z41 Lite et Z41 COM pour plus de détails.

Les pas à suivre sont les suivantes:

- Télecharger depuis <u>http://www.zennio.fr</u> l'archive \*.ZIP de la version du firmware correspondant à la version du programme d'application à actualiser. Dans cette archive \*ZIP se trouve comprimé le paquet d'actualisations, dont le nom fera référence au dispositif pour celui auquel il a été dévelopé:
  - **Z41**: Z41\_update.pak
  - **Z41 Pro**: Z41\_Pro\_update.pak
  - **Z41 Lite**: Z41\_Lite\_update.pak
  - > **Z41 COM**: Z41\_Com\_update.pak
- Garder ou copier l'archive Z41\_update.pak, Z41\_pro\_update.pak ou Z41\_lite\_update.pak ou Z41\_Com\_update.pak sans altérer son nom, dans le dossier racine d'un dispositif USB de mémoire type flash<sup>1</sup>avec système d'archives FAT32.

**Important**: Si l'on change le nom de l'archive (z41\_update.pak, z41\_pro\_update.pak ou z41\_lite\_update.pak ou Z41\_COm\_update.pak) ou

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Sont admises seulement les unités de mémoire flash; les disques dures USB ne sont pas compatibles.

ne se garde par dans le dossier racine, le procéder d'actualisation du Z41 / Z41Pro / Z41Lite / Z41 COM ne démarrera pas après la connexion du dispositif USB.

- Déconnecter du PC le dispositif USB de forme sûr, pour éviter les risques électriques qui peuvent corrompre l'information enregistrée.
- 4. Introduire le dispositif USB dans l'extrémité femelle de l'adaptateur mini-USB à USB (voir Figure 1) et connecter l'autre extrême de l'adaptateur au port mini-USB de Z41 / X41 Pro / Z41 Lite / Z41 COM (voir schéma des éléments du manuel de l'utilisateur correspondant).



Figure 1 Adaptateur mini-USB mâle à USB femelle (ZN1AC-UPUSB)

Après quelques secondes l'actualisation du Z41 / Z41 Pro / Z41 Lite / Z41 COM commencera toute seule seulement si celui-ci est connecté à une source d'alimentation externe. De ce mode, Z41 / Z41 Pro / Z41 Lite / Z41 COM détectera automatiquement l'unité USB, vérifiera l'existence du paquet d'actualisation (z41\_update.pak, z41\_pro\_update.pak ou z41\_lite\_update.pak) et déterminera si la version de celui-ci est **différent** de la version installée (dans le cas de l'avoir). Dans le cas de coïncider les deux versions, il ne se réalisera pas d'actualisation.

**Important**: Vous pourrez décharger en Z41 / Z41 Pro / Z41 Lite / Z41 COM n'importe quelle version de firmware (plus récente ou non) qui soit différente de celle actuellement installée. Pour ce motif, il est important de s`assurer de la cohérence entre la version du programme d'application qui va se décharger depuis ETS et celle du firmware installée.

5. Attendre que que le processus d'actualisation se termine, lequel pourra tarder plusieurs secondes/minutes et inclure redémarrages de Z41 / Z41 Pro / Z41 Lite / Z41 COM. Le processus d'actualisation est totalement transparent à l'utilisateur et aura terminé lorsque le Z41 / Z41 Pro / Z41 / Z41 COM Lite montre de nouveau son interface à l'utilisateur habituel. A ce moment, on peut **enlever** la mémoire USB et déconnecter l'adaptateur mini-USB.

Important: Ne pas connecter Z41 / Z41 Pro / Z41Lite / Z41 COM directement au port USB de l'ordinateur ni le connecter à aucun câble différent de l'adaptateur mini-USB mâle à USB femelle fournit par Zennio, cela pourrai provoquer des dommages graves sur le dispositif Z41 / Z41 Pro / Z41 Lite / Z41 COM.

### **1.2 SOLUTION DE PROBLÈMES**

Évènement:	Possible (s) cause (s)	Solution
	Le fichier <b>.pak</b> ne possède pas le nom correcte.	Renommer le ficher comme <b>z41_update.pak</b> pour le cas du Z41, <b>z41_Pro_update.pak</b> pour Z41 Pro ou <b>z41_lite_update.pak</b> pour Z41 Lite ou <b>Z41_Com_update.pak</b> pour Z41 COM
	Le fichier <b>.pak</b> ne c'est pas garder de le dossier racine de la mémoire USB.	Bouger le fichier au dossier racine de la mémoire USB, ex.: X : \.
Le procédé d'actualisation ne commence pas après	La mémoire USB est de type non supporté (mémoire non flash, disque dur externe, etc.).	Utiliser une mémoire flash USB ou essayer avec plus d'une.
la connexion de la mémoire USB.	Le système d'archives de la mémoire USB n'est pas du type supporté ( <b>FAT32</b> ).	Formater la mémoire USB en utilisant un système d'archives FAT32.
	La mémoire USB possède plusieurs partitions et le fichier <b>.pak</b> ne se trouve pas dans le dossier racine de la première partition que détecte Z41 / Z41 Pro / Z41 Lite / Z41 COM.	Définir une seule partition dans la mémoire USB et garder le fichier <b>.pak</b> dans le dossier racine de la partition.
	Le fichier <b>.pak</b> coïncide avec la version actuellement déchargée dans Z41 / Z41 Pro / Z41 Lite / Z41COM.	Obtenir une version plus récente ou différente du fichier <b>.pak</b> , si existe.

	La fonction d'actualisation du firmware via USB a été déshabilité en ETS.	Habilité l'actualisation à travers de USB en ETS ( <u>en utilisant la</u> <u>version du programme</u> <u>d'application actuellement</u> <u>installée</u> ; voir section 1.3.1) et décharger les paramètres nouvellement.
	Le fichier <b>.pak</b> était abimé, ou bien ne c'est pas installé correctement dans Z41 / Z41 Pro / Z41 Lite / Z41 COM.	Répéter le procéder (en déconnectant et reconnectant la mémoire USB) et/ou enregistrer dans la mémoire USB une nouvelle copie de la version du firmware désirée.
À la fin de l'actualisation, le Z41 reste indéfiniment à la	La version du firmware déchargée dans Z41 / Z41 Pro / Z41 Lite / Z41 COM n'est pas compatible avec la version du programme d'application installée.	Décharger depuis ETS une version du programme d'application compatible avec la version du firmware, ou bien installer une version de firmware compatible avec la version de programme d'application actuelle.
page d'état, ou bien en noir, ou bien montre un message d'erreur de software.	Le procéder d'actualisation c'est arrêté (chute de tension, déconnexion de la source d'alimentation externe, déconnexion de la mémoire USB, etc.).	Remettre la tension et attendre que le procéder redémarre par soi-même. SI cela ne se passe pas ainsi, réessayez manuellement (déconnecter et reconnecter de nouveau la mémoire USB).
	Si se sont produit plusieurs réinitialisations (erreur de bus ou d'alimentation externe) durant les deux premières minutes après l'actualisation du firmware, avec lequel Z41 / Z41 Pro / Z41 Lite /Z41 COM considère que le nouveau firmware est corrompu.	Déconnecter et reconnecter nouvellement le dispositif et évitez les erreurs de bus ou d'alimentation durant les deux premières minutes de fonctionnement.

## **ACTUALISATION PAR ETHERNET**

### 1.3 PAS À SUIVRE

Pour l'actualisation du firmware du Z41 ou Z41 Pro ou Z41 COM depuis le PC avec système opérative Windows à travers du réseau local, il est nécessaire de connecter un câble Ethernet au Z41 ou Z41 Pro ou Z41 COM, utilisant pour cela l'adaptateur fournit dans l'emballage d'origine.

<u>Note</u>: Ce mode d'actualisation du firmware est seulement disponible pour le Z41, Z41 Pro et Z41COM, et non pour le Z41 Lite, à ne pas disposer d'interface Ethernet.

Tenir en compte que:

- Le PC qui effectuera la décharge devra également être connecté au réseau local (au moyen d'un câble Ethernet).
- Cette forme de décharge fonctionne seulement en réseaux câblés. Le procéder n'est pas compatible à travers de réseaux inalambriques (WI-FI).
- Le réseau local doit disposer d'un serveur DHCP (par exemple, en fonction dans le routeur du réseau) qui assigne dynamiquement et de forme automatique les directions IP aux dispositifs qui se connectent à elle.
- Les versions 1x et 2x du programme d'application du Z41 intentent seulement la connexion au réseau IP durant la phase de démarrage. Si ce procéder ne marche pas (par exemple, pour ne pas être connecté le câble Ethernet), il sera nécessaire de déconnecter et de reconnecter l'alimentation du Z41 pour que le dispositif retente la connexion une fois le problème solutionné. <u>Cette</u> demande n'affecte pas au Z41 3.0 (et suivants) ni au Z41 Pro ou Z41 COM.

**Important**: Z41 3.0 (et suivants), Z41 Pro 1.1 (et suivants) et Z41 OCM 1.0 (et suivants) permettent à l'intégrateur d'habiliter ou déshabiliter depuis ETS, la fonction d'actualisation par Ethernet. Tenez en compte que le procéder ici décrit, assume que cette fonction s'habilite (option par défaut) durant la dernière configuration appliquée. Consultez la section 1.3.1 et le manuel de l'utilisateur du Z41, Z41 Pro ou Z41 COM pour plus de détails.

Les pas à suivre sont les suivantes:

- Télécharger depuis <u>http://www.zennio.fr</u> l'archive \*.ZIP de la version du firmware correspondant à la version du programme d'application à actualiser. Dans cette archive \*.ZIP se trouve comprimé, avec le nom z41\_update.pak, le paquet d'actualisations qui doit s'installer sur le Z41 (ou z41\_pro\_update.pak si on l'installe dans Z41 Pro ou z41\_Com\_update.pak si on l'installe dans Z41 Com).
- 2. Nouvellement depuis <u>http://www.zennio.fr</u>, décharger l'outil **Z41 Update**, qui également se fournit en forme d'archive \*.ZIP.
- **3.** Après avoir extrait le contenu de cette seconde archive \*.ZIP lancer l'installateur **Z41Update\_X.X.exe**, ou X dépendra de la version déchargée.
- L'installateur copiera les archives sur le PC et ajoutera au Menu de démarrage de Windows un accès directe à l'outil Z41 Update.
- 5. Une fois démarré l'outil, il analysera les interfaces de réseaux installés dans l'ordinateur et par défaut choisira celle qui considère la plus appropriée (si on désire sélectionner une autre interface telle comme expliqué ci-dessous):

Analizando Interfaces de Red	
Analiz ndo Interfaces de Red	

Figure 2. Analyses des interfaces de réseau

**6.** A postériori, s'initialisera la **recherche de dispositifs** sur le réseau local correspondant à l'interface choisie.

Buscando Dispositivos	
Buscando Dispositivos	

Figure 3 Recherche de dispositifs

7.	L'aspect de la fenê	etre principale de	l'application	sera similaire	à la Figure 4.
					i i i i i i i i i i i i i i i i i i i

🗣 Z41 Update v1.6
Paquete de actualización
DEMO N1 / 01.01.072
OFFICE 1 / 01.01.073
OFFICE 2 / 01.01.071
DEMO N2 / 01.01.070
Seleccionar todo Contraseña: Image: Contraseña: Número de dispositivos:8   Image: Contraseña: Image: Contraseña: Image: Contraseña: Programar   Image: Contraseña: Aplicar a la selección Programar

Figure 4 Ecran principal de l'outil Z41 Update

Dans cette fenêtre se listent les différents dispositifs Z41, Z41 Pro et Z41COM détectés sur le réseau. Chacune d'entre-elles apparaîtra identifiée avec un nom caractéristique, si ainsi se configure (voir manuel de l'utilisateur du Z41 / Z41 Pro / Z41 COM), et avec la direction physique qu'il tient assigné dans l'installation KNX.

D'autre part:

Dans le cas où le PC dispose de plusieurs interfaces réseau, on peut faire clic sur le bouton , depuis ou s'accèdera à la fenêtre de préférences. Cette fenêtre (voir Figure 5) montre une liste des interfaces du réseau Ethernet détectées à la fin de sélectionner celle désirée.



Figure 5 Fenêtre de préférences

- Pour effectuer une nouvelle recherche et actualiser la liste de dispositifs, on peut faire clic sur le bouton .
- Sélectionner le paquet d'actualisation à installer. Pour cela, faire clic sur et naviguer jusqu'à la route ou se trouve l'archive \*.PAK.

<u>Note</u>: Au contraire que durant le procéder d'actualisation par USB, dans ce cas il n'est pas nécessaire que le nom de l'archive soit original.

9. Une fois sélectionné le paquet à installer, en chacun des dispositifs détectés il se montrera un icône superposé en fonction de la version actuellement installée.

<b>u</b>	<b>C</b> 5
La version du paquet choisit coïncide avec celle actuellement installé.	La version du paquet choisit est différent de celui actuellement installé. La case de sélection du dispositif se marque automatiquement.

De plus, il se montrera une barre de couleur (voir Figure 4) sous chaque dispositif:

- > Barre verte: le dispositif se trouve actuellement opératif.
- Barre bleu: le dispositif se trouve en mode d'actualisation (au lieu de charger l'interface de l'utilisateur, le dispositif montre la page d'état).

**Important**: Vous pourrez décharger n'importe quelle version de firmware (plus récente ou non) qui soit différente de celle actuellement installée. Pour ce motif, il est important de s`assurer de la cohérence entre la version du programme d'application qui va se décharger depuis ETS et celle du firmware installée.

10. Après marquer la case de sélection des dispositifs à actualiser, il faudra faire clic sur le bouton "Programmer", dans la partie inférieure droit de la fenêtre. Le procéder d'actualisation commencera à ce moment.

<u>Note:</u> pour sélectionner tous les dispositifs de la liste on peut marquer la case

11. Si dans le programme d'application actuellement installé se a configuré (sur ETS) un mot de passe pour la fonction d'actualisation via Ethernet (consulter le manuel d'utilisateur), il sera nécessaire de marquer sur le cadre de texte correspondant. Dans ce cas, on pourra le laisser vide.

<u>Note</u>: Les mots de passe marqués se montrent cachés au moyen d'astérisques. L'icône er permet de désactiver le caché momentanément.

Il est recommandé la lecture de la section 1.3.1 pour plus d'information sur la protection par mot de passe.

Si on va actualiser plusieurs dispositifs en lot et tous ont le même mot de passe configuré, on peut utiliser l'option "**appliquer à la sélection**": à faire clic sur celle-ci, le mot de passe qui aurait été marquer dans le cadre de texte à côté s'appliquera à tous les dispositifs dont la case de sélection est active.

Contraseña:	۲
Aplicar	a la selección

12. Durant le procéder, le dispositif qui s'actualise montrera une barre d'information de progression. Au therme de l'actualisation la barre désapparaîtra et le dispositif démarrera avec normalité, bien sûr si on a déchargé le programme d'application correspondant au firmware installé; dans le cas contraire, la synchronisation ne marchera pas et un message de "Software Error" et il sera nécessaire de décharger le programme d'application correspondant.

	Sala / 01.01.001
	Enviando fichero de actualización Parte [1 / 1]

Figure 6 Progression de l'actualisation

**Note**: avant de commencer le procéder d'actualisation, il est impératif que le dispositif dispose de l'alimentation externe et de connectivité IP. *S'il vous plaît, consultez le schéma des éléments dans le manuel de l'utilisateur du Z41, Z41 Pro ou Z41COM pour une meilleur identification des connexions du dispositif et de l'adaptateur Ethernet (inclus dans l'emballage d'origine).* 

#### **1.3.1 CONSIDÉRATIONS ADDITIONNELLES**

A partir de Z41 3.0, Z41 Lite 1.0, Z41 Pro et Z41 COM, l'intégrateur peut habiliter ou déshabiliter (depuis ETS) l'actualisation du firmware par USB ou Ethernet et établir un mot de passe duquel il sera précis de disposer pour le second cas.

Il existe quelques considérations qui convient de tenir présent.

- L'outil Z41 Update montre le cadre de texte "Mot de passe" dans tous les cas, mais devra se remplir seulement si nécessaire.
- Il est permis un maximum de trois essais ratés de vérification du mot de passe. Après trois refus d'actualisation pour erreur de mot de passe, le dispositif ignorera n'importe quel autre essai postérieur via Ethernet durant un délai de 24 heures (cela pourrai être plus s'il se produisent plusieurs coupures d'alimentation entre temps).
  - Durant ce temps de blocage, il continuera étant disponible l'actualisation au moyen de la USB, sauf s'il a été désactivé par paramètre (sur ETS). Voir section 1.
  - Le blocage s'interrompt s'il a été établi dans le dispositif un nouveau mot de passe, au moyen une décharge de paramètres depuis ETS (très important: pour cela il faudra importer sur ETS la même version de programme d'application que tient déchargé le dispositif en ce moment; voir le point suivant).
- La configuration des paramètres et du mot de passe qu'applique le dispositif est, dans tous les cas, la dernière dont il a constance, c'est à dire, la dernière qui a permis une correcte synchronisation durant le démarrage.
  - La synchronisation tient lieu quand la version du programme d'application installé est compatible avec le firmware installé. Dans ce cas, n'importe

quel nouvelle configuration (mot de passe, habilitation / déshabilitation de la fonction d'actualisation...) si, sera tenu en compte.

Si se décharge une version du programme d'application non compatible avec le firmware déjà installé, les téléchargements successifs de paramètres ne seront pas tenu en compte (pour qu'ils soient tenu en compte, il est nécessaire de décharger en premier une version du programme d'application compatible avec celle du firmware installé). Pour tout cela, **il est recommandé de toujours télécharger en premier le firmware et ensuite le programme d'application**.

Évènement:	Possible (s) cause (s)	Solution
L'application Z41 Update ne peut pas démarrer	La version qui est utilisée demande que soit installé JAVA <sup>™</sup> (ou, si il y est déjà, que s'actualise à une version supérieure).	Décharger et installer la dernière version du Z41 Update depuis le <u>http://www.zennio.fr</u> . Depuis la version1.8.1 maintenant il n'est plus nécessaire de tenir JAVA <sup>™</sup> installé.
ne peut pas demarrer	Incompatibilité avec Windows XP.	Assurez-vous que Java 8 soit installé et exécutez l'application depuis C:\Archivos de programa\Zennio\Z41Update\app a través del archivo "Z41_UPD.jar"
N'apparaît pas l'interface réseau désirée dans la liste des interfaces de réseau	l'interface de réseau est de type inalambrique (Wi-Fi) ou n'admet pas les consultations de type broadcast.	Utiliser une connexion de réseau Ethernet câblé ( <b>il n'est pas</b> <b>conseillé la Wi-Fi</b> ).
(fenetre Preferences, application Z41 Update)	l'interface de réseau local est déshabilité sur le PC ou n'a pas été installée.	Ouvrir l'administrateur de réseau Windows et l'habiliter ou l'installer.
l'application Z41 Update ne trouve pas le	Z41 et/ou le PC Ne sont pas connectés au moyen du câble Ethernet au réseau	Connecter le PC et Z41 au réseau local.

#### **1.4 SOLUTION DE PROBLÈMES**

dispositif après avoir	local.	
effectuer une recherche		
	Le dispositif Z41 ne reçoit pas l'alimentation.	Connecter la source d'alimentation externe au Z41.
	Il n'existe pas de serveur DHCP sur le réseau local, pour cela le Z41 n'a pas acquit la direction IP.	Habiliter le protocole DHCP dans la page d'options du router ou dispositif équivalent.
	Le PC dispose de plusieurs interfaces de réseau et il ne c'est pas sélectionné l'adéquate.	Sélectionner l'interface désirée depuis la fenêtre de Préférences du Z41 Update.
	Les restrictions de sécurité empêchent la détection du dispositif.	Désactiver temporairement les restrictions du coupe-feu ou ajouter une exception pour ne pas filtrer le trafic dirigé au port 50000 (TCP et UDP).
	Le réseau n'est pas disponible.	Réessayer l'actualisation un fois que le réseau fonctionne correctement.
	Le fichier .pak était corrompu ou ne s'est pas transféré correctement au Z41, ou bien il y a eu un problème (erreur de tension, etc) durant l'actualisation.	Réessayer le procéder, en s'assurant de décharger une copie correcte et actualisée du fichier .pak
Le Z41 / Z41 Pro / Z41 COM ne s'actualise pas correctement ou reste en noir ou dans la page d'état après être actualisé au moyen de l'application Z41 Update.	le version de l'archive *.pak sélectionnée n'est pas compatible avec la version du programme d'application installé via ETS.	Télécharger depuis ETS une version du programme d'application compatible avec la version du firmware, ou bien installer une version de firmware compatible avec la version de programme d'application actuelle.
	Si on utilise une version ancienne de l'outil Z41 Update.	Télécharger la dernière version disponible du Z41 Update, pour garantir qu'il supporte toutes les fonctions de sécurité.

Le nombre maximum d'essais de l'entrée de numéro de passe a été dépassé.	Voir section 1.3.1.
Il c'est produit plusieurs réinitialisations (erreur de bus ou d'alimentation externe) durant les deux premières minutes après l'actualisation du firmware, avec lequel Z41 considère que le nouveau firmware est corrompu.	Déconnecter et reconnecter nouvellement le dispositif et évitez les erreurs de bus ou d'alimentation durant les deux premières minutes de fonctionnement.

#### **1.4.1 DESCRIPTION D'ERREURS**

Pendant le procédé d'actualisation, il peut se générer différentes erreurs. À continuation, se récapitulent les différentes erreurs qui peuvent apparaître et pourquoi elles se passent.

On essai de télécharger un .pak d'un autre dispositif.	Assurez-vous que s'installe le .pak correcte, correspondant au dispositif.
₋e .pak que l'on essai de élécharger est corrompue.	Réessayez de télécharger le .pak de la page web de Zennio.
La connexion au réseau a été nterrompue pendant le éléchargement du .pak	Assurez-vous qu'autant le Z41 comme l'ordinateur ont une connexion au réseau et recommencez à télécharger le .pak.
O d' e eé	n essai de télécharger un .pak un autre dispositif. e .pak que l'on essai de lécharger est corrompue. a connexion au réseau a été terrompue pendant le léchargement du .pak

÷.

Erreur non définie	Z41 et/ou le PC ont perdue la connexion au réseau.	Assurez-vous qu'autant le Z41 comme l'ordinateur ont une connexion au réseau et recommencez à télécharger le .pak.
	Le .pak que l'on essai de télécharger est d'un autre dispositif.	Assurez-vous que s'installe le .pak correcte, correspondant au dispositif.
Erreur: Actualisation par Ethernet désactivée	"L'actualisation au travers du réseau" dans l'onglet Actualisation du firmware est désactivée.	Activez le paramètre et réaliser un téléchargement dans le Z41.
Mauvais mot de passe	L'actualisation par Ethernet est protégée par mot de passe et il a été introduit un mauvais mot de passe.	Introduite le mot de passe correcte ou supprimer la protection par mot de passe et réaliser un téléchargement sur le Z41.



Venez poser vos questions sur les dispositifs Zennio sur: <u>http://support.zennio.fr</u>

#### Zennio Avance y Tecnología S.L.

C/ Río Jarama, 132. Nave P-8.11 45007 Toledo (Espagne).

Tél.: +33 (0)1 76 54 09 27

www.zennio.com info@zennio.fr

